

Office Season 02 Episode 01 (by Rahmat Vahdani Sanavi)

Idioms, vocabulary and the expressions used in the series

1. I **slave** all day = work too hard
2. Get **cocky** = become selfish
3. Show them some of your **bling** = **expensive possessions**
4. I wanted one of those **skillets** of cheese = a pan
5. **Defacement** of company property = damage the appearance of =
6. Dropping an **A-bomb** on me right now = destroying me
7. It **comes across** as lazy = it is considered or interpreted as lazy
8. All the **flotties** on the **group tab** = a kind of sweet drink
9. That's **the least of my concerns** = those are not important, I have worse problems
10. Every one is a **stickler** = they think that rules etc are very important and that other people should think so too
11. She has a great **caboose** = **buttocks**
12. **Cool it** guys = relax, don't fight
13. We will keep them rolling = we will continue this (here giving awards)
14. I owe it to my **keds** = an American brand of canvas shoe with rubber soles. Keds were introduced in 1916 by U.S. Rubber. The shoe brand was later acquired by Stride Rite Corporation and is currently owned by Wolverine World Wide. نوعی کتانی پارچه ای
15. Let's give him a round of applause for **MCing** tonight = being the host
16. She was **sneaking** drinks off other people's tables = stealing
17. I **Xeroxed** her driver's license = photocopied

Office Season 02 Episode 07

1. It's kind of **snooty** = ARROGANT, proud, haughty, conceited
2. Go on a **power trip** = try to show your power and strength to everyone
3. I know how to **delegate** = to give part of your power or work to someone in a lower position than you: ■ she must delegate routine tasks: ASSIGN, entrust,
4. **Ciao, adios, adieu** = goodbye, exclamation FAREWELL,
5. **Awesome blossom** = a type of appetizer made with fried onion dipped in a sauce
6. I **got** you both **beat** = defeated you both = BEAT, conquer, win against, triumph over
7. I'm a **proctologist** = the branch of medicine concerned with the anus and rectum.
8. **Keep me company** = spend time with someone to prevent them feeling lonely or bored.
9. **Two thumbs down** = (informal) REJECTION, refusal, veto, no# ■
thumbs up
10. Michael's **sidekick** = assistant, SUBORDINATE, deputy, second (in command),
11. who **all through** the movie = throughout the movie
12. he is a complete **dullard** = stupid, with no imagination, chump
13. **Truth or dare** = a social game where you either tell a bitter truth or do sth embarrassing
14. I'm not a **complainer** = I do not nag too much, a stoic person
15. I know the challenges this county is **up against** = is facing
16. Discount suppliers come in and **undercut**. = to sell goods or a service at a lower price than another company **SYN undersell**:
17. Once we are gone, they **jack up** the price = increase
18. We got it. We **nailed** it. = we succeeded
19. I didn't **slip** you sth = ADD DRUGS TO, tamper with, adulterate, contaminate, lace, poison; informal dope, spike, doctor. چیز خور کردن
20. **swaying** = almost dancing

Office

Season 02 Episode 22

1. Convert our warehouse into a **full-blown** gambling hall = complete
2. **Philanderer** = WOMANIZER, Casanova, Don Juan, Lothario, flirt, ladies' man, playboy, rake, roué; **informal** stud, skirt-chaser, ladykiller, wolf; **informal, dated** gay dog
3. Family **heirloom** = a valuable object that has been owned by a family for many years and that is passed from the older members to the younger members: a family heirloom
4. Roulette = a game in casino
5. Prove his **telekinetic** powers = **noun** the supposed ability to move objects at a distance by mental power or other non-physical means.
6. **Lagging** behind = falling behind, slow
7. Kick it **up a notch** = raise the level a bit
8. It's more of a **David and Goliath** thing = **Goliath** /gə'laɪ.əθ/
noun [S] in the Bible, a **giant** (= extremely tall man) who was killed by the boy David throwing a stone at him
9. I **oversee** branches = check, supervise
10. You are **Eva Peron** to my **Cesar Chavez** = **Eva Perón** was the first lady of Argentina in the 1940s and 50's. **César Chávez** was an American labor activist in the 1950s through the 70's. There is no connection between them.
11. **president juan**
12. **Compliments** of Vance Refrigeration = the paid for your drinks
13. **Soup kitchen** = a place where people with no money and no homes can get free food
14. Pea soup = a kind of soup
15. **Hooters** is catering = a restaurant with scantily clad waiters
16. **Till death do us part** = we will always be together
17. I'm not allowing **fire-eaters** into the warehouse = people who do dangerous trick with fire
18. Four years **into** a seven-year lease = after
19. **Leave it all at the door** = compartmentalize, separate your different issues

20. **Pre-conceived** notions = ideas you have already formed and YOU ARE LESS LIKELY TO CHANGE

21. The game's **no-limit Texas Hold'em** = a common type of poker style

22. **All in/I'll call/** I **went all in** on the first hand = a term used in gambling when you bet all your money

23. Acute ability to **read** people = you know what they think or want to do

24. He has a **huge tell** = you can easily tell what his hand is

25. I cough he **folds** = (in gambling) he stops playing and pays the small fine instead of going all the way and lose a bigger amount, عطسه کنم جا می زنه

26. **Cosmopolitan** please = A cosmopolitan, or informally a cosmo, is a cocktail made with vodka, triple sec, cranberry juice, and freshly squeezed or sweetened lime juice. [Wikipedia](#)

Cultural References

- [David and Goliath](#) is the Biblical tale of a young boy who defeats a giant.
- [Friends with privileges](#) is youth slang for friends who also share a sexual relationship.
- The [Boy Scouts of America](#) is an organization for boys, building character via outdoor activities. Homosexuals are not allowed to hold positions within the organization, which may be the source of Oscar's objection. The [Girl Scouts](#) is a corresponding organization for girls. Girl Scouts are well known for [selling cookies](#) to raise money.
- The American [Comic Relief](#) charity organization raised money to provide health care for the homeless. It was revived in 2006 (after this episode aired) to raise money for the victims of [Hurricane Katrina](#). (Coincidentally, an episode of the British [The Office](#) included a fund raiser for the British [Comic Relief](#) organization.)
- [Kobe Bryant](#) is a professional basketball player who in 2003 was charged with sexual assault. Upon admitting to the incident (which Bryant claimed was consensual), he bought his wife a \$4 million diamond ring as an apology. The charges were ultimately dropped. His charitable foundation, devoted to benefiting children and preventing child abuse, was dissolved shortly before the alleged sexual assault took place.
- [Hooters](#) is a chain of restaurants featuring buxom waitresses.
- The fake band name [Till Death Do Us Rock](#) is a play on the vow [Till death do us part](#), part of the traditional Christian wedding ceremony.
- [KISS](#) was a rock band from the 1970s whose members wore characteristic makeup and costumes.
- [Negroes](#) is a term for people from sub-Saharan Africa. After the Civil Rights movement in the United States, the term fell out of favor and is considered offensive by some. Darryl uses it ironically.
- [Lollapalooza](#) is an American music festival featuring three stages. (Later versions featured even more.)
- [Scrantoncity](#) is a play on the album [Synchronicity](#), produced by the band [The Police](#), whose songs [Scrantoncity](#) performs.
- [Jan Levinson I presume?](#) is a play on [Dr. Livingstone I presume?](#), words uttered by explorer H. M. Stanley upon successfully finding David Livingstone in Africa.

- *Dropping a deuce* is slang for defecation. Michael means to say that he will "drop a bomb" on everyone, which means to reveal a big surprise.
- *RE/MAX* is the largest real estate agency in the United States.
- *Chili's* is a chain of casual dining restaurants.
- In his opening speech at casino night, Michael says "Wilkommen, bienvenue, and welcome to Monte Carlo!", similar to the opening number from the [musical](#) and [film](#) *Cabaret* which begins "Wilkommen, bienvenue, welcome, im cabaret, au cabaret, to cabaret!" Michael adds, "Leave all your preconceived notions about casinos at the door," echoing the famous line "Leave your troubles outside!"
- *Let's Get It Started* is a song by musical group Black Eyed Peas, which Michael mis-identifies as Black Eyed Crows, confusing it with the musical group The Black Crowes.
- To go *all in* is to bet all one's money. To *take someone all in* is to make a bet that forces an opponent to decide whether or not to go all in.
- A *tell* is an unconscious signal that betrays whether the player has a strong hand.
- Michael's explanation *If luck weren't involved, I would always be winning* is a paraphrase of professional poker player Phil Hellmuth who said, "If there weren't luck involved, I would win every time."
- *Craps* is a dice-rolling game.
- To *let it ride* is to take the winnings of a bet and bet it again on the same thing.
- A *cosmopolitan* is a cocktail made with vodka, triple sec, and cranberry juice. Suiting Jan, it is more of a "big city" drink.
- A *Seven and Seven* is a cocktail made with Seagram's 7 whiskey and 7-Up.
- In craps, the *point* is the number the person throwing the dice (the *shooter*) is trying to roll. The honor of *blowing on dice for luck* is traditionally given to the shooter's girlfriend (or any pretty girl).
- Dwight lists several hotel and motel chains. The *Hyatt* is a high-end hotel, *Radisson* is an upper-mid-range hotel, *Best Western* and *Holiday Inn* are mid-range hotels, and *Super 8* and *Motel 6* are motel chains. There is a Radisson in downtown Scranton and a Super 8 and a Holiday Inn in nearby Dunmore, all reasonable choices for Jan. The nearest Best Western is in Wilkes-Barre, a less plausible choice. The nearest Motel 6 is in Binghamton, an hour's drive away, and nearest Hyatt is in Morristown, NJ, nearly two hours' drive away; both are unreasonable.
- *Wilkes-Barre* is a city approximately 30 minutes' drive from Scranton.
- Phyllis uses the term *clovers*, a children's term for the suit more formally known as *clubs*. A *flush* is a hand that consists of five cards all the same suit.
- *Mad Libs* is a children's game consisting of an incomplete story. Players fill in the words without knowing the story; the result is intended to be humorous. *Office Depot* is a large chain of office supply stores, and one of Dunder Mifflin's main competitors. The planet *Caprica* is the human home planet in the science fiction television series *Battlestar Galactica*. *Cylons* are the robotic enemy.
- Dwight's line "With great power comes great responsibility" is taken from the Spider-Man comics.